2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 2 April 2020
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



UN ISLA UNI

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO





Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA

ESNAN CU SALI DI CUARENTENA NO TA IMMUUN PA COVID-19



Den e dianan cu ta sigui esnan cu a haya orden di Departamento di Salud Publico pa keda den cuarentena ta bay ta cumpliendo cu nan 14 dianan.

Na momento cu e dia yega ta di sumo importancia pa e persona cu ta sali di cuarentena ta informa cu tur medida di prevencion ta conta pa su persona tambe.

- Shelter in place 6am- 9pm
- Toke de keda 9pm- 6am
- Samenscholings verbod; no maag di aglomera mas cu 3 persona riba caminda publico.
- Mantene distancia social
- Mantene distancia fisico di 2 meter.
- Tosa den bo elleboog
- Laba man frecuentemente cu habon of uza handsanitizer cu 60% alcohol.
- No mishi cu wowo, nanishi y boca.
- Keda cas mas tanto posibel y sali solamente pa cosnan esencial.
- Si bo ta malo cu sintoma keda cas y tuma contacto cu 280.0101.

Na momento cu bo sali for cuarentena bo no ta immuun pa e virus, bo ta na peliger pa contrae e virus di COVID-19 manera cualkier persona y ta di gran importancia pa bo proteha bo mes.

Esnan cu tambe a test un biaha caba pa COVID-19 y a test negativo, esaki no ta nifica cubo ta immuun of cubo no por haya e virus. Igual cu tur persona den comunidad bo persona por contrae e virus si bo no proteha bo mes.

DIA MUNDIAL DI CONSCIENTISACION "AUTISMO"

2 APRIL 2020

Gobierno Di Aruba

Gabinete Wever-Croes

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

Te cu 31 di maart, 2020, Aruba a conoce un total di 55 caso di Corona virus di cua 1 a cura.

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

Baseline characteristics of confirmed cases

Demographic overview as of 31 March 2020

Types of cases

Active cases: 54

Recovered cases: 1

Age groups affected

16.4%

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

E grupo di edad mas afecta ta entre 30 pa 34 aña cu un 16.4% di e totalidad di casonan na Aruba.

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

Age groups affected

Age group	%
10-14 yrs	3.6%
20-24 yrs	5.5%
25-29 yrs	10.9%
30-34 yrs	16.4%
35-39 yrs	10.9%
40-44 yrs	7.3%
45-49 yrs	7.3%
50-54 yrs	10.9%
55-59 yrs	7.3%

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

Na Aruba, tin mas hende homber (53%) cu hende muhe (47%) infecta cu e virus.

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

20.1%
of confirmed cases are in the most vulnerable group of 60 and older

Gender
53%
47%
Male
Female

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

46.2% di esnan infecta ta bin di esnan cu no ta traha den e area di Hospitaliy (28.2%) y den cuido medico (25.6%).

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

Baseline characteristics of confirmed cases

Demographic overview as of 1 April 2020

Patient Occupation
Hospitality: 28.2%
Health care worker: 25.6%
Other: 46.2%

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

E sintomanan mas comun den e 55 personanan cu a contrae e virus, ta tosamento seco, keintura y dolor di cabes.

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

Most reported symptoms in 33 of 55 cases

Symptom	%
Dry Cough	58.2%
Fever	55.1%
Headache	36.8%
Shortness of breath	21%
Sore throat	21%
Diarrhea	18%
Myalgia	12%
Runny nose	12%
Fatigue	6%
Anosmia	6%
Vomiting	3%
Nausea	

DESAROYO CORONA VIRUS ARUBA:

Di e casonan na Aruba, 53.1% no tin historia di biahe mientras cu 28.6% a biaha y 18.4% no ta conoci. 95.1% ta residente.

COVID-19
CORONAVIRUS
STOP DI PLAM'E
GOBIERNO DI ARUBA

Status

Visitors: 4.9%

Residents: 95.1%

Travel History

18.4% Unknown

28.6% Yes

53.1% No



MINISTER XIOMARA MADURO A PRESENTA E PLAN DI ALIVIO FISCAL PA E TRES LUNANAN VENIDERO

Siman pasa durante e conferencia di prensa di Gobierno Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro a brinda informacion riba e Plan di Alivio Fiscal cu Gobierno ta bay ofrece den e tempo di crisis aki durante di lunanan di april, mei y juni. Gobierno ta alivia e peso di impuesto, den e momento di crisis aki pa duna e oportunidad di alivio fiscal cu e proposito di solidaridad y recuperacion pronto di e economia di Pais Aruba.

Contribuccion di cada ciudadano ta importante

E mandatario a trece dilanti cu actualmente Gobierno no tin un buffer financiero pa asina den momento di crisis brinda yudansa na esnan mas vulnerabel den nos comunidad y na comercio. Siman pasa Gobierno a haya e apoderacion di Parlamento cu e aprobacion di e Presupuesto 2020 pa asina por busca e fondonan necesario riba mercadonan internacional y tambe a acerca Hulanda pa ayudo financiero. Minister Xiomara Maduro a informa cu e reunionnan aki ta tumando luga y hunto cu esaki Gobierno a traha riba un Plan di Alivio Fiscal pa e proximo 3 lunanan april, mei y juni. E mandatario a enfatisa tambe cu Gobierno ta brinda e Plan di Alivio Fiscal pero ta hopi importante e contribucion di cada un ciudadano, pa asina Pais Aruba por enfrenta e crisis aki.

Beneficionan di e Plan di Alivio Fiscal:

E titular di finansa publico a informa e beneficionan di e Plan di Alivio Fiscal:

• Pa e comerciante keda cu suficiente cashflow den su man y nos economia pa medio di apoyo financiero inmediato, pa mitiga desempleo y mas caida di actividad economico.
• Pa mehora e clima di inversion y stimula e poder compra pa por inverti bek den nos propio comunidad y economia.
• Pa duna oportunidad na esnan mas vulnerabel y afecta, e chens pa por supera e crisis aki riba nan mes un forsa.
• Pa duna tambe na esnan cu anteriormente no a cumpli debidamente cu nan impuesto un chens pa bin padilanti y inicia un trayecto di recuperacion y contribucion fiscal.

Plan di Alivio Fiscal

E Plan di Alivio Fiscal presenta pa Minister Maduro ta consisti di lo siguiente:



1. Prolongacion di e termino legal di pago di e impuestonan mensual. Esakinan ta e impuestonan cu mester paga prome cu dia 15 di tur luna, manera Toeristenheffing, BBO/BAVP/BAZV, Speelvergunningsrecht, Bijzonder Belasting Verblijf (BBV) y Bijzonder Belasting op Verhuurauto's en Verhuurmotorfietsen (BBVAM). Tin condicionnan mara na esaki.

2. Companianan cu actividad relata na turismo no ta paga e contribucion di dunado di trabou pa AOV/AWW, bou condicion cu e ta entrega un 'payroll summary' hunto cu su declaracion di impuesto riba salario y prima di seguro social cerca e Inspector.

E stipulacion nr 1 y 2 ta valido pa empresa cu ta realisa actividadnan relata na turismo, casino, transporte y operador di tour, bar y restaurant, coffee lounge, seguridad, landscaping, salon di beyesa, agencia di biahe, car rental, watersport, carwash, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, compania di laundry y dry cleaning, groundhandlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion cu ta relata cu industria cu turismo.

3. Prolongacion fecha di entrega di e declaracion y pago di impuesto riba ganashi 2019 cu excepcion di e institutonan financiero.
4. Prolongacion di pago segun acuerdo di pago di 3 luna.

5.No lo cobra boet pa incumplimento, ora cu no a paga e debe di impuesto, a haci pago parcialmente of a haci pago laat.

Continuacion Pagina 6

6. Ta suspende interes riba debe di impuesto habri.

7. Areglo di pago flexibel
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 100 pa e contribuyentenan individual
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 500 pa entidad empresarial
- Maximo 36 luna cu un suma minimo di Afl. 75 pa pensionadonan

8. Maneho pa sanea debe (di impuesto) ora cu paga e suma den un solo biaha.
Tur cobransa cu fecha di:
• te cu 31 di december 2010: 75% di descuento
• 1 di januari 2011 te cu 31 di december 2014: 50% di descuento
• 1 di januari 2015 te cu 31 di december 2016: 30% di descuento
• 1 di januari 2017 te cu 31 di december 2019: 10% di descuento

9. Suavisa maneho encuanto reduccion di tarifa riba pago di dividendo
Aña pasa Gobierno a reduci e traifa di 25% pa 10% ora e companianan paga nan dividendo. Awor ta duna e companianan cu tin placa afo oportunidad pa trece esakinan Aruba y declara esakinan na 10% enbes di 25%.

10. Stipulacion pa cu repentimento
Si un contribuyente of esnan cu tin obligacion di retene impuesto no a haci esaki corectamente, ainda por dicidi di haci nan declaracion debidamente y duna informacion y datonan na Inspector corectamente sin cu ta impone un boet pa delito fiscal.

11. Ta aplasa e di cobramento cu forsa di ley
E proceso di cobramento di impuesto cu forsa di ley por medio di beslag riba salario, cuenta bancario, bienes mobil y inmobil, lo wordo aplasa cu tres luna cuminsando na april 2020. Entrega di dwangschrift door di deurwaarder lo continua manera custumber.

12. Maneho pa cu controlnan di buki
Controlamento di buki y control na sitio indica ta wordo aplasa te cu fin di juni 2020, cu excepcion di si ta un situacion cu ta concerni fraude di impuesto.

13. Mehoracion di servicio online pa medio di declaracion y pago online
E contribuyentenan por haci uzo solamente di e canalnan digital pa entrega declaracion (mensual), carta di obhecion y otro documento, na departamento di impuesto. E uzo di declaracion online y pago ta obligatorio pa reduci interaccion entre persona.

14. Comunicacion transparente via medionan social.
Departamento di Impuesto lo bay haci uzo mas intensivo di media social (FaceBook, pagina web y DIMP-APP), pa pone e contribuyente na altura di e cambionan den informacion y pa identifica esnan cu no ta contribui cu impuesto, pa e informacion yega na nan tambe.

Minister Xiomara Maduro a informa cu Departamento di Impuesto ta finalisando e Plan di Alivio ya cu na e puntonan stipula den e Plan tin condicionnan mara na nan. Pa mas informacion y detaye di e Alivio Fiscal acudi na www.impuesto.aw. E mandatario ta expresa palabra di danki na e funcionarionnan di Departamento di Impuesto, Departamento di Asuntonan Economico, Departamento di Finansa y Oficina Estadistica cu a traha duro pa asina Gobierno por brinda e Plan di Alivio Fiscal aki na nos comunidad.

ALIVIO FISCAL 2020
VIGENTE APRIL, MEI Y JUNI

01 Prolongacion di e termino legal di pago di e impuestonan mensual.

02 Ta absolve e dunado di trabou di su deber pa paga e contribucion di AOV/AWW di luna di april, mei y juni 2020.
casino, transporte y operador di tour, musico, seguridad, coffee lounge, bar y restaurant, carwash landscaping, salon di beyesa, agencia di biahe, car rental, watersport, compania di laundry y dry cleaning, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, groundhandlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion.

03 Prolongacion di e termino legal pa entrega declaracion y pa haci pago di winstbelasting 2019 cu excepcion di e institutonan financiero.

04 Riba acuerdo di pago vigente ta pospone e pago cu 3 luna.

05 NO lo cobra boet pa incumplimento, ora cu no a paga e debe di impuesto, a haci pago parcialmente of a haci pago laat.

06 Ta suspende interes riba debe di impuesto pendiente.

07 AREGLO DI PAGO FLEXIBEL

08 TA SANEA PAGO DI DEBE BIEU *
- 31 di december 2010: 75% di descuento.
- 1 di januari 2011 te cu 31 di december 2014: 50% di descuento.
- 1 di januari 2015 te cu 31 di december 2016: 30% di descuento.
- 1 di januari 2017 te cu 31 di december 2019: 10% di descuento.

* ORA CU PAGA E SUMA DEN UN SOLO BIAHA

09 Suavisa maneho encuanto reduccion di tarifa riba pago di dividendo.

10 Stipulacion pa cu repentimento (**Inkeerbepaling**).

11 Ta aplasa e proceso di cobramento cu forsa di ley.

12 Ta aplasa e maneho pa cu control di buki.

13 Mehoracion di servicio pa medio di declaracion online y pago.

14 Comunicacion transparente via medianan social.

GOBIERNO DI ARUBA

Pa mas informacion tocante e condicionnan aplicabel bishita www.impuesto.aw

Minister Xiomara Maduro di Finansa:

YUDANSA DI REINO LO TA DEN FORMA DI FIANSA CU LO DEPENDE DI CAPACIDAD DI PAGO DI CADA PAIS

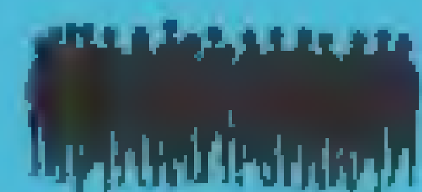
Diahuebs merdia Minister President y Minister di Finansa a reuni cu Minister Knops y e Minister Presidentnan di Corsow y Sint Maarten den un reunion preparatorio pa e reunion diabierna di Conseho di Minister di Reino. Dentro di poco Conseho di Minister di Reino lo trata e peticion pa yudansa di cada Pais y lo mester tuma un decision. E ta bisto cu e yudansa no ta bay ta un regalo, ma e ta bay ta den forma di un fiansa cu cada Pais mester paga bek. Cuanto placa lo por haya pa fia lo depende di e capacidad di cada Pais pa por paga bek.

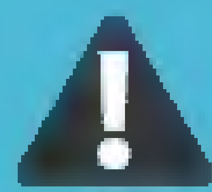


COVID-19
CORONAVIRUS

KICO TA RECOMENDABEL PA HACI?

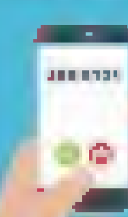
BO NO TIN SINTOMA?


EVITA MULTITUD GRANDI DI HENDE


SIGUI E PASONAN DI PREVENCION

BO TIN SINTOMA?


KEDA CAS Y EVITA CONTACTO CU OTRO PERSONA


MELD NA 280 0101


GOBIERNO DI ARUBA

SINTOMANAN

DOLOR DI CABES
KEINTURA HALTO
TOS SECO Y DOLOR DI GARGANTA
PROBLEMA RESPIRATORIO

PREVENCION


SALUDA SIN SACUDI MAN CU OTRO


TAPA BO TOS Y BO NISTER. NISTER NA E PARTI PADEN DI BO ELLEBOOG.


LABA MAN FRECUENTEMENTE CU AWA Y HABON OF UZA HAND SANITIZER A BASE DI ALCOHOL (MIN. 60%)


EVITA MULTITUD GRANDI DI HENDE


EVITA DI MISHI BO WOWO, NANISHI Y BOCA.

INFORMACION IMPORTANTE PA TUR PERSONA CU TA COBRA BIJSTAND!

Tuma BON nota cu tin cambio solamente pa esunan cu ta cobra normalmente na Post Kantoor Nicolas, Postkantoor Oranjestad y MFA Savaneta. TUR otro cliente cu ta cobra normalmente na MFA Sta.Cruz, MFA Paradera y/of MFA Noord ta keda mesun cos, pues no tin cambio. Pa tur cliente cu normalmente ta cobra bijstand via banco, no tin cambio pues tur cos ta sigi normal.

Pa cualkier duda of pregunta por tuma contacto cu DAS na telefoon 528-1100 of 528-1100.

Pago di bijstand
April 2020

- Mucha no ta permiti na localidadnan di pago.
- Personanan di edad mas avansa ta haya prioridad.
- Ora di warda turno pafo, porfabor mantene bo mes na minimo 1,5 meter di distancia.
- Si bo persona ta malo por autorisa un otro persona via un carta y ID di ambos.
- Si bo persona ta interna den HOH, avisa e trahado social di HOH pa regla esaki na tempo.

Diabierna 3 di april 2020

> Poskantoor SN: 8:00 am - 12:00 pm
> Fam A t/c K

> Postkantoor O'stad: 8:00 am - 12:00 pm
> Fam A t/c K

Diasabra 4 di april 2020

> Poskantoor SN: 8:00 am - 12:00 pm
> Fam L t/c Z

> Postkantoor O'stad: 8:00 am - 12:00 pm
> Fam L t/c Z

> MFA Savaneta:
> 8:00 am - 12:00 pm, Fam A t/c K
> 1:00 pm - 5:00 pm, Fam L t/c Z

> MFA Sta. Cruz - Paradera - Noord:
> 8:00 am - 12:00 pm





Minister Glenbert Croes:

PERCURA PA BO APLICACION PA FASE TA COMPLETO PA UN PROCESO LIHE



Nos pueblo y nos Pais ta pasando den un experiencia amargo. Bida di nos conciudadanonan a cambia di un anochi pa mainta. Hopi di nos hendenan a y ta perdiendo trabou. Hotelnan ta na 0% di ocupacion. Si Aruba tabata florece di turistanan, awe nos isla ta riba un descanso cu su playanan completamente bashi.

Den tempestad bo ta siña conoce bo forsa como pueblo y como pais. Den adversidad bo ta conoce e fibra di bo pueblo. Nos conciudadanonan ta pasando den un crisis nunca antes visto. P'esey como Gobierno nos a tuma e decision pa por sali na vanguardia di nos pueblo trahado, pa aporta na existencia di cada famia.

Gobierno a introduci FASE (Fondo Asistencia Social di Emergencia) unda cu si e aplicante ta cumpli cu tur rekisito, e por bin na remarca pa un ayudo di maximo Afl 950 mensual pa maximo 3 luna.

REKISITONAN:
- Carta di notificacion di bo dunado di trabou
- ultimo payslip of ultimo 2 si ta cobra pa quincena
- ID/Paspoort valido
- Permiso valido si ta aplicabel
- Cuenta bancario
- Persoonsnummber

TAXISTA/AUTOBUS/HULPCHAUFFEUR:
- ID/Paspoort valido
- copia di permiso
- ultimo 2 copia di pago di impuesto (BBO etc)
- permiso di hulpchauffeur (si ta aplicabel)

Nos ta haci un apelacion riba cada aplicante: percura pa bo aplicacion ta completo pa evita cualkier retraso. Bo ta facilita e trabou y proceso. Tin MILES di hendenan cu tin mester di e asistencia aki. Pues yuda nos yuda bo.

Despues cu bo registra online via www.fasehelpdesk.com, su aplicacion lo cana e proceso di evaluacion pa un comision cu ta consisti di DPL, DAO, DAS y PNT. E aplicacion cu haya aprobacion, lo haya su carta via email. Prome pago lo ta fin di april y e aplicante lo ricibi esaki riba su cuenta bancario. Mester tin un cuenta di banco. Pago den efectivo no ta posibel. FASE Helpdesk ta tuma na su encargo pa notifica WEB y ELMAR di e aplicantenan cu a haya aprobacion.

Te cu 31 di maart tabatin alrededor di 5700 aplicacion personal, 744 negoshi cu a registra, mas di 15 mil yamada ricibi.

Minister ta expresa su gratitud na e team di FASE Helpdesk cu ta trahando tur dia, henter dia, hasta diasabra pa por logra termina e trabou pa sigura cu nos hendenan por haya su ayudo fin di april proximo.

"Pa termina mi kier expresa un bes mas mi apoyo incondicional na nos Minister President cu ta manehando e crisis aki como un berdadero lider, cu calma, firmesa y certesa. Den crisis bo ta conoce ken ta lider y Evelyn Wever Croes ta esun di nos. Cu Papa Dios sigui bendicion'e cu pasenshi y sabiduria pa e por sigui guia nos riba e caminda di recuperacion y restructuracion. Nos ta den porta di renacer di un Aruba Nobo", Minister Glenbert Croes a expresa.

COVID-19
CORONAVIRUS

UPDATE

STOP DI PLAM'E



FASE HELPDESK

Fondo di Asistencia Social di Emergencia

PA ESNAN CU A PERDE ENTRADA

2800707 YAMADA GRATIS

Fasehelpdesk.com

COVID-19
CORONAVIRUS

UPDATE

2-4-2020; 2:00 PM

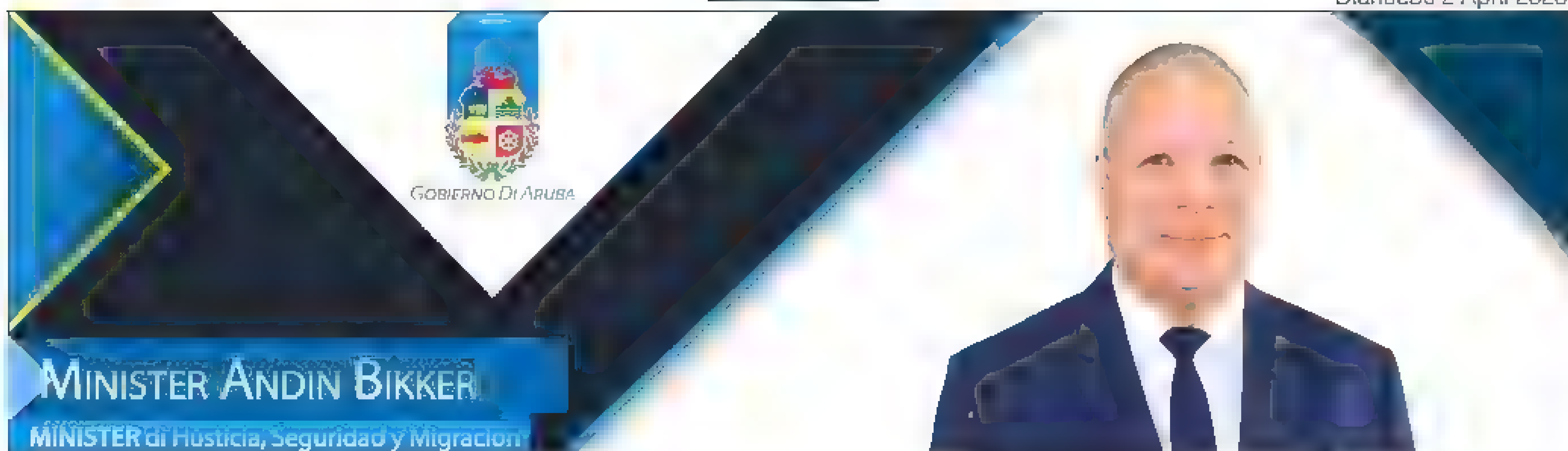
STOP DI PLAM'E



806 PERSONA GETEST

NEGATIVO	POSITIVO	PENDIENTE	INCONCLUSO
744	60	1	1

1235 DEN CUARENTENA



Minister di Husticia mr. Andin Bikker

DECRETO MINISTERIAL PA LIMITACION DI E CIUDADANO NO TA PA HACI FASTIOSO PERO PA PROTEHA COMUNIDAD



Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante conferencia di prensa diamars anochi a splica con ■ formula ■ decreto ministerial cu cada 72 ora ta reevalua. Manera tabata wak ■ circunstancianan ta desaroya, a bin ta adapta e decreto. Desde 13 di Maart na momento cu a constata cu tin dos caso positivo di Covid-19 na Aruba, cada bes mester a bay un tiki mas leu pa loke ta limitacion pa e ciudadanonan. Por ehempel personanan cu mester ta den cuarentena basicamente ta purba desvia di esaki treciendo e poblacion den peliger y esaki ta esencia di ■ mensahe cu Minister Bikker a trece dilanti.

E decreto ministerial no ta pa haci fastioso pero ta mas bien pa proteha ■ comunidad den e sentido mas esencial y oportuno cu ta pas den e circunstancianan sin precedente aki. Momento cu a formula e decreto Ministerial, a wak a base di principio di concordancia con otro isla y paisnan den Reino ta atendiendo cu e reto aki. A wak e decreto di hermana isla Corsou, a wak decreto na hermana isla Sint Maarten y maske cu nan a scoge pa otro formulacion, por bisa cu ■ efecto y e meta cu ta logrando ta practicamente mesun cos. Si wak esun ■ Sint Maarten, e ta hopi similar cu esun cu Aruba ■ opta pe.

Tambe a dicidi di marca of delinea e establecimentonan of tipo di ocupacion cu no ta esencial, pasobra ora ■ cuminsa delinea esaki, e la bira un reto grandi cu no por ■ keda cla. Si nota cu den e bijlage cu ta poni na e decreto Ministerial, no ta para cu e tipo di actividad, sea comercial of di otro indole, no ta numera y wordo menciona, esey kiermen cu ta trata di un actividad esencial. Minister Bikker a bisa cu esey no ta kita si cu den articulo 1 y conhuntamente cu articulo ■ ■ e decreto cu pueblo por wak riba afkondigingsblad Aruba number 43 por mira e esencia di Shelter in Place. Loke cu kier logra cu Shelter in Place ta, cu mester pensa y evalua si ta necesario pa sali for di cas y esey ta e mensahe cu kier duna.

Prome cu un ciudadano sali di cas e mester evalua cu loke ■ ta sali haci ta algo cu berdaderamente ta rekeri pa bandona ■ shelter. Si ta trata di un servicio cu ta numera y cualifica como esencial mes, e servicio ey mester wordo duna cu un ocupacion minimal y cu si ■ servicio por wordo duna na distancia mester evalua esey. Cada bes cu gobierno pa medio di decreto basa riba ordenansa di calamidad ta bin cu limitacion di libertad di ciudadano ta netamente pa proteha e ciudadanonan ■ comunidad den un situacion hopi fastioso cu ta enfrentando actualmente.

CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA:

DURANTE E CRISIS AKI DI
COVID-19 / CORONA VIRUS

"BUREAU RIJBEWIJS TA KEDA CERA"

- PA PROTECCION DI NOS COLEGANAN
Y ALGOMERACION DI PUBLICO OFICINA DI RIJBEWIJS TA CERA
Y TUR ACTIVIDAD TA KEDA CANCELA
TE CU PROXIMO AVISO,

BAN PREVENI AGLOMERACION Y BAN HUNTO KEDA CAS
CUIDA BO SALUD!

#KEDA CAS #FLATTEN THE CURVE

KORPS POLITIE ARUBA

CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA:

DURANTE E CRISIS AKI DI
COVID-19 / CORONA VIRUS

"WARDA DI ORANJESTAD TA KEDA CERA"

- PA PROTECCION DI NOS COLEGANAN Y ALGOMERACION DI PUBLICO
NOS BALI Y OTRO DEPARTAMENTO TA CERA PA PUBLICO.

COMUNICA CU WARDA DI ORANJESTAD PA:
- ASISTENCIA VIA TELEFOON: 5273140

BAN PREVENI AGLOMERACION I BAN HUNTO KEDA CAS
CUIDA BO SALUD!

#KEDA CAS #FLATTEN THE CURVE

KORPS POLITIE ARUBA

MANERA E STREPI GEEL DI NOS BANDERA!

FLATTEN THE CURVE!

Hunto COMO COMUNIDAD NOS POR LOGRA!



KORPS POLITIE ARUBA

ANUNCIO



GOBIERNO DI ARUBA

HULP BESTUUR KANTOOR TA HABRI BEK PA SOLAMENTE SERVICIONAN DI WEB, ELMAR Y SETAR

Entrante mayan 31 di maart e servicionan di Hulp Bestuur Kantoor ta habri bek pa solamente servicionan di WEB, Elmar y Setar cu excepcion di HBK/MFA Paradera.

HBK Paradera no lo por duna servicio mientras nos ta trahando riba medidanan di precaucion pa trahadonan y nos clientenan, asina cu trabounan aki keda cla nos lo anuncia esaki.

E horario lo ta entre 7.45 y 10'or di mainta pa persona mas cu 60 aña. Despues di 10'or lo habri pa publico en general te cu 11.30.

Pa alivia e fluho, e HBK nan lo duna servicio na solamente clientenan di WEB, ELMAR y Setar. Maximo 3 transaccion pa cliente.
Ta pidi un y tur pa tene bon cuenta cu e horarionan y e medidanan di precaucion.

Ta permiti solamente 10 persona den e edificio alaves. Y lo tin solamente 1 cahera. Ta pidi e cooperacion pa e distanciamento social tambe na esnan cu ta warda pafo. E higiena y salud di nos empleadonan y di nos clientenan ta keda prioridad.

Nos ta sugeri si pa tur hende yuda un persona pa haci su pagonan online y asina contribui pa stop e contagio di Covid-19.
HBK ta gradici e cooperacion y comprension di comunidad.

COVID-19 CORONAVIRUS





MEDIDANAN NA VIGOR TE CU 19 APRIL 2020

Bo no ta prisonero paden bo ta 'Safe' paden!



TOQUE DE QUEDA
9:00 PM - 6:00 AM



PROHIBI BISHITA NA HOSPITAL



PROHIBI BISHITA CASNAN DI CUIDO DI NOS GRANDINAN



SCOLNAN CERA



SHELTER IN PLACE
6:00 AM - 9:00 PM

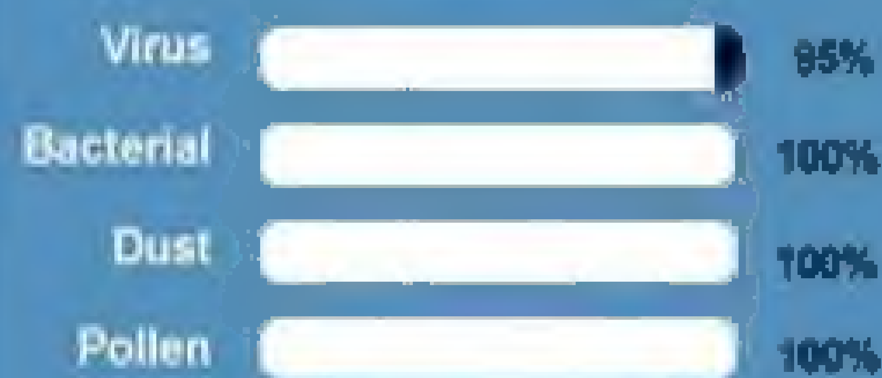
GABINETE WEVER-CROES

MASK PROTECTION EFFICIENCY



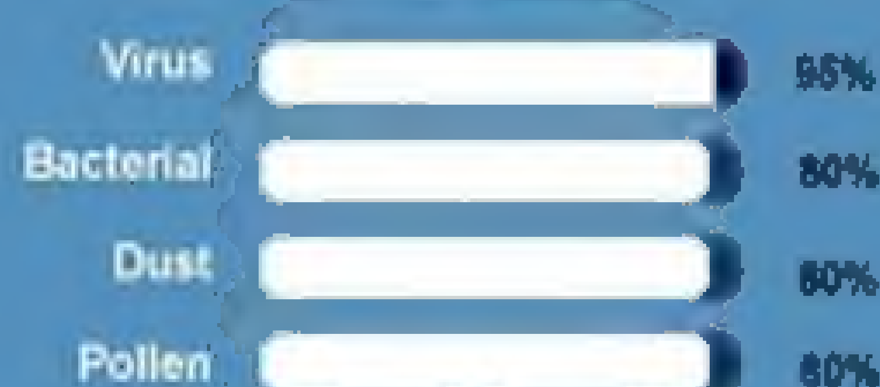


N95
STRONGEST PROTECTION



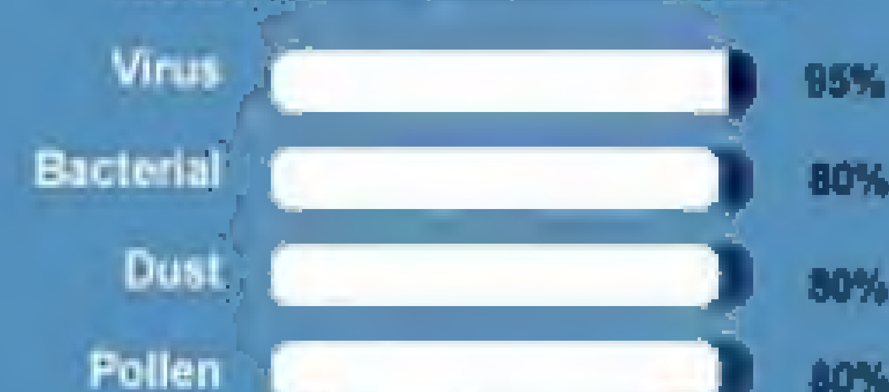


SURGICAL MASK
MEDICAL USE





FFP1 MASK
ISOLATE SUSPENDED PARTICELS





ACTIVATE CARBON
STOP ODOR





CLOTH MASK
DIY





SPONGE MASK
FASHION USE



COVID-19 CORONAVIRUS

STOP DI PLAM'E



SHELTER IN PLACE

ENTRANTE DIADOMINGO 29 MAART 12:00 AM

ACTIVIDADNAN NO ESENCIAL:

INSTITUCIONNAN EDUCACIONAL

- Creche
- Kleuterschool
- Scolnan
- Universidadnan
- Facilidadnan pa duna curso

TIENDANAN

- Luganan di paña, asesorio, joyeria y souvenirs
- Tur Shopping mall y tiendanan (outlets)
- Flea markets, mercado pa turista, kiosko

CUMINDA Y BEBIDA (HORECA)

- Tur Bar
- Trucknan banda di caminda: (Take out of delivery por sigui)
- Panaderia (Take out of delivery por)
- Tur Restaurant (Take out of delivery por)

ACTIVIDADNAN RECREACIONAL

- Casino
- Clubnan nocturno
- Tur entretenimento pa adulto
- Tur exposicion di arte
- Centronan recreacional
- Cinema
- Tur compania cu ta ofrece actividadnan recreacional
- Luganan pa haci ehercisio y tur otro luga deportivo
- Museo
- Tur luga di beyesa: (Beauty shop, barber shop etc.)

OTRO

- Luganan cu ta tene reunionnan
- Tur luga di evento
- Misa
- Proyectonan di construccion



PROTOCOL DI CONVIVENCIA CU PERSONA DEN *Risico*



1 Drumi den cama separa.



2 Uza otro baño. Haci tur baño bon limpi.



3 No comparti serbete, set di come, ni glas.



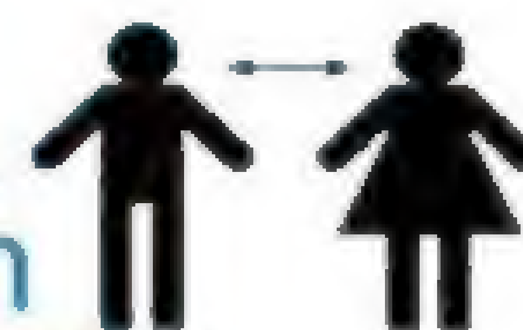
4 Haci limpi y desinfecta e cosnan mas uza na cas.



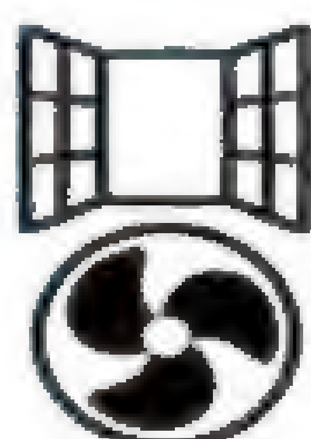
5 Laba paña, laken y serbete cu mas frecuencia.



6 Matene distancia. Drumi den camber separa.



7 Mantene tur camber bon ventila.



8 Si bo tin tos y dificultad pa hala rosea; yama 2800101.



9 No kibra e periodo di cuarentena, keda na cas.



E prevencion ta cuminsa na ABO!



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes